

**לפי פקודת התעבורה**

בתוקף סמכותי לפי סעיף 1 לפקודת התעבורה<sup>1</sup> אני  
אוצל את סמכותי כרשות רשומי לכל שטח מדינת ישראל  
לענין תקנות התעבורה, התשכ"א-1961<sup>2</sup> (להלן - התקנות)  
לאלה:

לרץ פינקל, ת"ז 003033750 - לענין תקנות 309, 311;

לשמעון אלקיים, ת"ז 062692933 - לענין תקנה 309;

לעודד לנדאו, ת"ז 006873095 - לענין תקנה 309;

לימים אוסיצ'נסקי, ת"ז 310347125 - לענין תקנה 90(ה)ז

לעממאל אדיב, ת"ז 001249242 - לענין תקנה 308(א);

ההודעות על אצילת סמכויות לשמעון אברהם וליונה פרנקל - בטלוח<sup>3</sup>.

צבי יוזנס (חמ 3-641)

עמ' 173; ס"ח ז

ק"ת התשכ"א, עמ' 1425; התשנ"ט, עמ' 969.  
י"פ התשנ"ד, עמ' 1153; התשנ"ו, עמ' 2308; התשנ"ז, עמ' 2952; התשנ"ח, עמ' 3802.

לפי חוק מינהל מקרקעי ישראל, התש"ך-1960

י' י"פ התשנ"ג, עמ' 19.

בתוקף סמכותי לפי סעיף 18 לפקודת מחלות בעלי חיים (נוסח חדש), התשמ"ה-1985 -

2. אכרזות על אזורים גנועים<sup>2</sup> - בטלות.

**ע' ניר**

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ה, עמ' 84.

<sup>2</sup> י"פ התשנ"ט, עמ' 3306, עמ' 3888 ועמ' 3917.

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בהתאם לסעיף 7(ב) לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988' (להלן - החוק), אני מודיע כי נרשמה בקשה לאישור הסדר כובל כדלקמן:

## הצדדים להסדר:

ערוצי זהב ושות'

תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ

מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ

אי סי פי - חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ

## השירות נושא החסדר:

שידורי טלוויזיה בכבלים.

## מחות הבילה:

שיתוף פעולה ברכש, הפקה ועריכה של ערוצי שידור.

## תקופת ההסדר:

חודשיים ימים, מיום 30 ביוני 1999 עד יום 31 באוגוסט 1999.

· בהתאם לסעיף 8(ב) לחוק רשאים הרואה עצמו נפגע מההסדר, איגוד עסקי וארגון צרכני להגיש לבית הדין להגבלים עסקיים התנגדות מנומקת בכתב, בתוך שלושים ימים מיום פרסום הודעה זו ברשומות.

ההסדר האמור פתוח לעיון הציבור בתיק הע 3103  
במשורר רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22.  
קומה ג', ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

י"ד בתמוז התשנ"ט (28 ביוני 1999)

(חמ 680-3)

### הממונה על ההגבלים העסקיים

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128.

י. ל. קוט הפרסומים 4781, כ"א בתמוז התשנ"ט, 5.7.1999

1118  
3103 - 5

21524

30.06.1999 יום ד'

197623 | 30/06/99 | גלובס - כותרת | עמ' 5 | 1 | 7.7x21.8

# ביה"ד להגבלים עסקיים: תדמור פעה כאשר פטר את רשף נכסים מקבלת פטור מהסדר כובל

סוכן של רשף עירער על הסדר כובל עימו  
זכה \* תדמור יישא במחצית מההוצאות

מאת דוד חיון

בית הדין להגבלים עסקיים, קבע השבוע בספק דין יוצא דופן, כי הממונה על ההגבלים העסקיים, דוד תדמור, פטה כאשר פטר את חברת הנדל"ן, רשף נכסים, מפניה לבית הדין להגבלים, בחקשר ליחסיה עם סוכן לשעבר של החברה.



דוד תדמור

שופט בית הדין, יצחק עריי אל, קבע, כי תדמור היה צריך לדרוש מהחברה לפנות לבית

הדין להגבלים, ולבקש פטור מהסדר כובל לגבי הסכם שעשתה עם סוכן לשעבר של רשף נכסים, עמית מורחי, שעובר כיום בחברת תיווך מתחרה לרשף נכסים - יוגל-החברה הישראלית לנדל"ן.

בית הדין להגבלים ביטל את הפטור שנתן תדמור, להסכם הגבלת העסקה, שחתם מורחי בעבר עם רשף נכסים, כאשר ער יין עבר בחברה. מורחי יוצג על ידי עו"ד הרתה היראל.

בית הדין אף פסק, כי על תדמור לשאת במחצית מההוצאות של המערער מורחי. כל אחד מהמשיבים - הממונה וכן רשף נכסים - חוייבו בהוצאות משפט של 7,500 שקל בתוספת מע"מ.

בית הדין קבע, כי הוא דוחה את שיקולי הממונה, שעליהם הוא ביסס את מסקנתו, כי הפגיעה בתחרות הכרוכה בהסדר, אי נה משמעותית. השופט עדיאל אמר, כי "אפילו הייתי סבור שהפגיעה בתחרות הנשקפת מההסדר אינה משמעותית, או שלא עלה בידי העורר להפריך את קביעת הממונה בעניין זה, גם אז הייתי סבור, שאי סבירות המגבלה, מכחינת דיני חופש העיסוק, צריכה היתה כשלעצמה למנוע את מתן הפטור".

מדובר במקרה שבו ערכה רשף נכסים הסכמי הגבלת תחרות עם 17 מסוכניה, בתום תקופת העסקה. במסגרת ההסכם, התחייב העובר שלא להתחרות במעבירו לתקופה מסוימת.

לדברי השופט, יש להניח שרשף אינה חברה בתיווך היחידה העורכת הסכמים כאלה, שהם נפוצים בענף. לדבריו, "הטלת איסור מלא ומוחלט על פעילות מתחרה, אשר נועדה בעיקרון להשיג מטרות כלכליות ועיסוקיות ראיות, והפיכת חלק מהצד בור המבצע פעילות כזו, לעבריניים, היא גזירה שהציבור יתקשה לעמוד בה".

לדברי בית הדין, הטלת איסור מלא על פעילות כזו, אינה עולה בקנה אחד עם תכליתם של דיני ההגבלים העסקיים.

עוד קבע השופט, כי חשיפתם של הסכמים כאלה למערך האכיפה של דיני ההגבלים העסקיים, כלומר הטלת חובה על כל מי שעושה הסדר כזה, לקבל אישור של בית הדין או פטור, עלולה להכביד על מערך ההגבלים העסקיים. "הרעת אינה נר תגת שבית הדין או הממונה יעסקו באישור ובמתן פטור מאי שור לאלפי הסכמים".

197675 | 30/06/99 | גלובס - כותרת | עמ' 20 | 10 | 10.2x10.7



## רשות ההגבלים העסקיים הודעה על רישום בקשה לאישור הסדר כובל לפי חוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988

בהתאם לסעיף 7 (ב) לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח 1988 (להלן: "החוק"), אני מודיע כי נרשמה בקשה לאישור הסדר כובל כדלקמן:

### הצדדים להסדר:

ערוצי זחב ושות' תכל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ אי סי פי - חברת תחבניות לכבלים בישראל בע"מ

### השירות נושא ההסדר:

שירותי טלוויזיה בכבלים

### מהות הגבלה:

שיתוף פעולה ברכש, הפקה ועריכת של ערוצי שידור

### תקופת ההסדר:

תדשיים ימים, מיום 30.6.99 ועד ליום 31.8.99

בהתאם לסעיף 8 (ג) לחוק רשאים הרואה עצמו נפגע מההסדר, איגוד עסקי וארגון צרכני לחגוש לבית הדין להגבלים עסקיים התנגדות מנומקת בכתב תוך שלושים ימים מיום פרסום ההודעה זו ברשומות.

ההסדר האמור פתוח לענין הציבור בתיק הע 3103 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22 קומה ג' ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ד"ר דוד תדמור

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, יד תמו, תשי"ט  
29 יוני 1999

(1) ס"ח התשי"ט, עמ' 128

מס' 197710 | 30/06/99 | גלובס - גלובס הערב

עמוד 70 | 9 | 8.7x13.1

## הערב עיתונים בארץ

## דיעות אחרונות

### הערכות: תדמור צפוי להגיש כתבי אישום נגד המעורבים בפרשת הקרפל של תדיראן וטלרד

הממונה על ההגבלים העסקיים, דוד תדמור, החזיר למחלקת החקירות של הרשות להגבלים את תיק החקיר וה בפרשת החשדות לקרטל בין טלרד לתדיראן בהספי קת ציור לחברת בוק. ל"ידיעות אחרונות" נודע, כי התיק הוחזר להשלמות אחרונות לפני גיבוש מסקנות. ההערכה בקרב המקורבים לחקירה היא שהממונה יגיש כתבי אישום נגד מעורבים בפרשה.

לפני חצי שנה הסתיימה חקירה ברשות בחשד להסר רים כובלים בין כורת עשיות, טלרד, תדיראן ובוק בה ספקת מרכיבות גדולות לבוק. הרשות המליצה על הגשת כתבי אישום נגד הנוגעים בפרשה.

החשד היה כי טלרד, בראשות המנכ"ל ראו, ישראל זמיר, ותדיראן, בראשות הי"ר, בני גאון, תיאמו ביניהן מחירים ותחרות בנוגע לפעילותן מול בוק. עוד נחקר חשד לריווח כוזב לממונה על ידי כורת עשיות על מידת החדות בין החברות הבנות טלרד ותדיראן בנושא המרכיבות. עוד העלתה החקירה, כי בוק פעלה לכאורה בכמה



רשות ההגבלים העסקיים

29.6.99, ירושלים  
הע- 3103

לכבוד

גב' עליזה רוזן

הממונה על חקיקת משנה

משרד המשפטים

רחוב צאלאח א דין

ירושלים

הנדון: הודעה על רישום הסדר כובל

מצ"ב הודעה החתומה על ידי הממונה על הגבלים עסקיים, לגבי רישום הסדר כובל ופרסומו  
ברשומות בהתאם לסעיף 7(ב) לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח-1988.

אנא אשרו והעבירו לפרסום בהתאם.

בברכה,

צפורה נחמו

העתק: המחלקה ליחסי ציבור - אנא פרסמו בשני עיתונים יומיים

(בפקס: 02-6259274)



## רשות ההגבלים העסקיים

### הודעה על רישום בקשה לאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בהתאם לסעיף 7(ב) לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן: "החוק"), אני מודיע כי נרשמה בקשה לאישור הסדר כובל כדלקמן:

#### הצדדים להסדר:

ערוצי זהב ושות'

תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ

מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ

אי סי פי - חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ

#### השירות נושא ההסדר:

שידורי טלוויזיה בכבלים

#### מהות הכבילה:

שיתוף פעולה ברכש, הפקה ועריכה של ערוצי שידור

#### תקופת ההסדר:

חודשים ימים, מיום 30.6.99 ועד ליום 31.8.99

בהתאם לסעיף 8(ב) לחוק רשאים הרואה עצמו נפגע מההסדר, איגוד עסקי וארגון צרכני להגיש לבית הדין להגבלים עסקיים התנגדות מנומקת בכתב תוך שלושים ימים מיום פרסום הודעה זו ברשומות.

ההסדר האמור פתוח לעיון הציבור בתיק הע 3103 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22 קומה ג' ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ד"ר דוד תדמור  
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, י"ד תמוז, תשנ"ט

28 יוני, 1999

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128

**בקשה לאישור הסדר כובל לפי סעיף 7 לחוק ההגבלים העסקיים תשמ"ח - 1988**

**בעניין: 1. ערוצי זהב ושות'**

מרח' אבא הלל סילבר 16  
רמת גן, 52506

**2. תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ**

מרח' החרוץ 8  
תל אביב, 67060

**3. מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ**

מבנין פנורמה, דרך בן צבי 84  
רמת גן, 52246

**4. אי. סי. פי. - חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ**

מרח' ז'בוטינסקי 138  
רמת גן, 52602

כולם ע"י ב"כ אביטל דרומי ושות' או צבי אגמון  
שכתובתם למסירת כתבי בי - דין :  
רח' קרן היסוד 36,  
ירושלים 92146  
טל : 02-5633205 ; פקס : 02-5639948

**ובעניין: הממונה על הגבלים עסקיים**

מרח' כנפי נשרים 22  
ירושלים  
טל : 02-6556111 ; פקס : 03-6515330

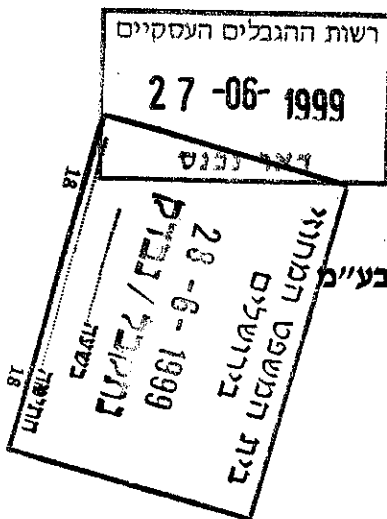
הממונה

**המלצת הממונה על הגבלים עסקיים לבקשה להיתר זמני**

הממונה על הגבלים עסקיים מתכבד בזה להודיע לבית הדין הנכבד כי הוא ממליץ על מתן היתר זמני להסדר כובל, שבין המבקשות, לפי סעיף 13 לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988.

**ואלה נימוקי ההמלצה:**

1. המבקשות 1 - 3 בבקשה זו הינן בעלות זכוין לשידורי טלוויזיה בכבלים בהתאם לסעיף 6 לחוק הבזק תשמ"ב - 1982, (להלן: "הזכניות").
2. את תוכניות הטלוויזיה רוכשות הזכניות במשותף באמצעות מבקשת 4 (להלן: "חברת אי. סי. פי."), מזה כעשור. ביום 12 בדצמבר 1989 קבע הממונה כי ההסדר בין הזכניות לבין חברת אי. סי. פי., הוא הסדר כובל כמשמעו בחוק ההגבלים העסקיים. ביום 30 ביוני 1996 אשר בית הדין



המבקשות

להגבלים עסקיים את ההסדר הכובל שבין הזכייניות לבין חברת אי. סי. פי., לתקופה שאורכה שלוש שנים ואשר מסתיימת ביום 30 ביוני 1999.

3. כחלק מפתיחת שוק שידורי הטלוויזיה הרב ערוציים, עשו המבקשות והרשויות הנוגעות בדבר נסיון להגיע להסדר להמשך פעילות המבקשות בערוצים נשוא הסדר אי. סי. פי.. במחצית מאי 1999, נכשל נסיון זה.

4. לקראת סיום תקופת אישור ההסדר הכובל, ובעיקר לאחר שנכשל המשא ומתן עם הרשויות, החלו המבקשות להערך לסיום פעילות חברת אי. סי. פי..

הבקשה לאישור הסדר כובל עניינה אישור המשך שיתוף הפעולה ברכש, הפקה ועריכה של ערוצי שידור לתקופה של חודשיים נוספים, דהיינו עד ליום 31 באוגוסט 1999. הארכה זו נדרשת, לטענת המבקשות, על מנת שפירוק חברת אי. סי. פי. חברה אשר פעלה, בצורה זו או אחרת, למעלה מעשור, יעשה בצורה מסודרת.

6. השיקול המנחה את בית הדין הנכבד בבואו להעניק היתר זמני הוא, האם ההסדר הוא לכאורה לטובת הציבור, כלומר, התועלת הצפויה לציבור עולה, לכאורה, באופן ממשי על הנוק העלול להגרם לציבור, או לחלק ממנו. הממונה סבור כי במקרה שלפנינו מתקיים תנאי זה.

7. פירוק חברת אי. סי. פי., אשר פעלה, בצורה זו או אחרת, למעלה מעשור, מחייב הערכות לנושאים הסבוכים הקשורים בפירוק, אחרת קיים חשש, לטענת המבקשות, ששידורי הטלוויזיה בכבלים יושבתו. הערכות זו מחייבת, בין היתר, חלוקת זכויות התוכניות שנרכשו על ידי חברת אי. סי. פי., הקמת מערכי הפקה עצמאיים. אישור ההסדר לחודשים על מנת שהפירוק יבוצע בצורה מסודרת מקים לכאורה תועלת לציבור - מעבר תקין בין פעילות באמצעות חברת אי. סי. פי., לבין פעילות הזכייניות לאחר תום ההסדר.

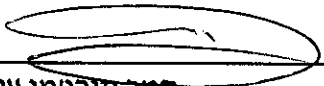
על הצעדים הדרסטיים הנדרשים מפירוק חברת אי. סי. פי. עמד בית המשפט העליון בבש"א 616/94 אי. סי. אס. מערכות כבלים נ' הממונה על הגבלים עסקיים:

"המדובר בפירוק חברה או במכירתה, בפיטורי עובדים, במכירת נכסים ובהשתחררות מחוזים. לצד כל אלה יהיה על כל אחת מן המבקשות להקים לעצמה בנפרד מנגנונים לרכישה ותכנון הערוצים."<sup>1</sup>

8. אל מול תועלת זו, לא צופה הממונה נזק משמעותי לציבור מהמשך פעילות חברת אי. סי. פי. חודשים נוספים בלבד. אומנם, יש וארכה בת חודשים עלולה לגרום נזק לציבור, אולם, לא כך הדבר במקרה שלפנינו. בחודשים אלה לא צפוי לחול שינוי משמעותי בענף הרלבנטי.

<sup>1</sup> תקדין עליון, כרך 94 (1), תשנ"ד - 1994.

אשר על כן ממליץ הממונה על מתן היתר זמני להסדר בין המבקשות, בהתאם לסעיף 13 לחוק  
ההגבלים העסקיים, לפרק זמן כפי שיקבע בית הדין הנכבד, או עד להחלטת בית הדין בבקשת  
אישור ההסדר הכובל בין המבקשות.

  
תמר דבורג'מן, עו"ד  
ב"כ הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, י"ג תמוז, תשנ"ט  
27 יוני, 1999

13518  
נ.א.

ZVI AGMON  
LAW OFFICES

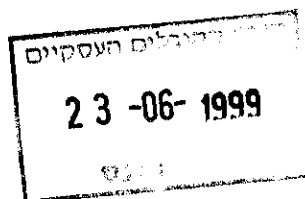
צבי אגמון  
משרד עורכי דין

Keren Hayesod St. 36 רחוב קרן היסוד  
Jerusalem 92149 ירושלים  
Phone (02) 5633205 טלפונים  
Facsimile (02) 5639948 פקסימיליה  
Email agmon\_z@netvision.net.il

Our Ref 1556 מספרנו

Zvi Agmon	צבי אגמון
Yoav Hirsh	יואב הירש
Tamar Bazak-Rapaport	תמר בזק-רפפורט
Irit Rosenblatt	עירית רוזנבלט
Galit Fleisher	גלית פלישר
Ayelet Golomb-Planer	אילת גולומב-פלנר

ירושלים, 22 ביוני 1999



לכבוד  
ד"ר דוד תדמור, ע"ד  
רשות ההגבלים העסקיים  
רח' כנפי נשרים 22  
ירושלים

אדוני הממונה,

הנדון: המלצת הממונה להיתר זמני - חברות הכבלים

הנני פונה אליך בשמן של מרשותי, ערוצי זהב ושות', תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ ומתב-מערכות תקשורת בכבלים בע"מ (להלן - חברות הכבלים) בעניין שבנדון, כפי שאפרט.

חברות הכבלים עומדות להגיש בקשה לאישור הסדר כובל, הנוגע להמשכו של הסדר קיים בין חברות הכבלים לרכישה, ולתכנון ערוצים באמצעות אי.סי.פי - חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ.

כדי שתוצאות הדיון בבקשה לאישור ההסדר הכובל בפני בית הדין תהיינה ישימות, יש צורך בשמירת המצב הקיים לתקופת הדיון. לשם כך, תבקשנה חברות הכבלים מבית הדין היתר זמני עד למתן החלטה בבקשה לאישור ההסדר.

בהתאם להוראת תקנה 5 (א) לתקנות ההגבלים העסקיים (סדרי דין בבית הדין ובערעור), תשמ"ט - 1988, יש להגיש לבית הדין את המלצת הממונה להיתר זמני, בד בבד עם בקשת ההיתר הזמני.

בהתאם פונים אנו אליך בזאת בבקשה לקבלת המלצתכם למתן ההיתר, הנדרשת כדי לבצעו.

אודה לאישורך.

בכבוד רב,

  
צבי אגמון, ע"ד



## בקשה לאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 7 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, מוגשת בקשה לאישור הסדר כובל,

שפרטיו הם אלה:

### 1. הצדדים להסדר הכובל המבקשים החלטה:

- (א) ערוצי זהב ושות' (להלן – ערוצי זהב)  
רח' אבא הלל סילבר 16, רמת-גן, 52506.
- (ב) תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ (להלן – תבל)  
רח' החרוץ 8, תל-אביב 67060
- (ג) מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ (להלן – מת"ב)  
בניין פנורמה, דרך בן צבי 84, רמת-גן 52246
- (ד) אי סי פי – חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ (להלן – אי סי פי).  
רח' ז'בוטינסקי 138 רמת-גן 52602

כולם ע"י ב"כ עוה"ד אביטל  
דרומי ושות' או צבי אגמון  
שכתובתם למסירת כתבי-דין  
היא ברח' קרן היסוד 36,  
ירושלים 92146 טלפון מס':  
02-5633205; פקסימיליה מס':  
02-5639948.

### 2. שמות הצדדים להסדר ומעניהם: כאמור בסעיף 1 לעיל.

3. צורת ההסדר: הסדר בע"פ, בדבר המשכו של הסדר קיים, כפי שאושר בבית דין נכבד זה.

### 4. תיאור המסמכים הקובעים את ההסדר ואלה הנוגעים לו:

(א) פסק הדין בתיק ה"ע 466/95 עידן חברה לכבלים בע"מ ואח' נ' הממונה על ההגבלים

העסקיים ואח', שיצורף לכאן כנספח א'.

5. הנכס נשוא ההסדר: שידורי טלוויזיה בכבלים.
6. מהות הכבילה: שיתוף פעולה ברכש, הפקה ועריכה של ערוצי שידור.
7. תקופת ההסדר: חודשיים ימים, מיום 30.6.99 ועד ליום 31.8.99.
8. עיקרי הטעמים המצדיקים אישור ההסדר בידי בית הדין:
  - (א) ביום 30.6.96 אישר בית הדין הנכבד הסדר כובל בין המבקשות, וזאת לתקופה של שלוש שנים, החל מיום 30.6.96 (הסדר זה יכונה להלן- הסדר אי.סי.פי).
  - (ב) המבקשות נערכות לסיום הפעילות על-פי הסדר אי.סי.פי, והערכות זו מחייבת התארגנות מורכבת של חלוקת זכויות, הקמת מערכי הפקה עצמאים, התקשרויות עם ספקי תוכן בחו"ל וכיו"ב.
  - (ג) הענף בו פועלת המבקשות מצוי כיום באמצעיתם של שינויים מהותיים, עקב חקיקת פרק 22 לחוק הבזק, התשמ"ב-1982, פרק אשר התיר כניסת מפעילי לוויין לתחום שידורי טלוויזיה רב ערוציים למנויים.
  - (ד) המבקשות פעלו כדי להגיע להסדר עם הרשויות בנוגע להמשך פעילותן בערוצים נשוא הסדר אי.סי.פי, ואף הגיעו להסכמה בענין זה, ביום 11.5.99.
  - (ה) בחלוף יומיים בלבד מהמועד בו הושגה הסכמה כאמורה לעיל, הודיעה המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין כי היא חוזרת בה מההסכם שהושג.
  - (ו) בנסיבות אלה, לא עלה בידי המבקשות להתארגן כיאות להפסקת הפעילות מכח הסדר אי.סי.פי. ומכאן בקשתן להאריך בחודשיים ימים את הסדר אי.סי.פי, ולאפשר למבקשות להפסיק את פעילותן על-פי הסדר אי.סי.פי. באורח ראוי ומסודר, ומבלי שהפסקה זו והמעבר לדפוס פעילות חדשים יגררו אחריהם פגיעה בציבור המנויים.

#### תרומת הסדר לציבור

9. הארכת הסדר אי.סי.פי. בחודשיים ימים, תתרום לטובת הציבור, שכן הארכה זו תאפשר מעבר

תקין ככל האפשר בין הפעילות על בסיס הסדר אי.סי.פי., לבין פעילות המבקשות לאחר תום ההסדר.

10. הסדר אי.סי.פי. תרם רבות לשיפור איכויות התוכן בחברות הכבלים, להגדלת היקף ההפקות המקוריות ולהוזלת עלויות לקהל המנויים.

11. הארכת ההסדר לא תפגע במאן דהוא, שכן בחודשיים הקרובים לא אמור לחול כל שינוי שהוא בענף הרלבנטי בכלל, ולא צפויה תחילת פעילות מסחרית של מפעיל שידורי הלוויין.

12. הארכת ההסדר אף לא תפגע בתחרות, שכן ככל שהדברים נוגעים לחברות הכבלים, הרי כפי שפסק בית דין נכבד זה, לא מתקיימת תחרות ישירה בין חברות הכבלים, בין לבין עצמן, אלא עסקינן לכל היותר בתחרות השוואתית בלבד. בנסיבות אלה כל הנימוקים שהיו יפים לאשור הסדר אי.סי.פי. במקור, יפים הם שבעתיים כנימוקים להארכה של חודשיים ימים המבוקשת בבקשה זו.

העתקי המסמכים המתוארים בבקשה מצורפים בזה.

פרטי ההסדר הכובל האמור נמסרו לרישום במרשם ההסדרים הכובלים ביום \_\_\_\_\_.

המבקשות פונות לבית הדין הנכבד, בבקשה למתן היתר זמני לפי סעיף 13 לחוק, המוגשת בצוותא חדא עם בקשה זו.

אני החתום מטה, יוסי דואר, המנהל הכללי של תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ, מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם הנכונים ושמלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

\_\_\_\_\_ חתימה

\_\_\_\_\_ תאריך:

אני החתום מטה, עמית לוי, מנכ"ל בפועל בחברת מתב מערכות תקשורת בכבלים בע"מ, מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם הנכונים ושמלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: \_\_\_\_\_ חתימה \_\_\_\_\_

אני החתום מטה, אליאב אשכנזי, המנהל הכללי של ערוצי זהב ושות', מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם הנכונים ושמלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: \_\_\_\_\_ חתימה \_\_\_\_\_

## בקשה למתן היתר זמני לקיום הסדר כובל

בהתאם לסעיף 13(א) לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, מוגשת בזאת בקשה למתן היתר זמני לקיומו של הסדר כובל, עד למתן החלטה בבקשה לאישור ההסדר, המוגשת בצוותא חדא עם בקשה זו, או עד תום ההסדר ביום 31.8.99, לפי המוקדם.

### המבקשות:

1. ערוצי זהב ושות'  
מרח' אבא הלל סילבר 16, רמת-גן, 52506.
2. תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ  
מרח' החרוץ 8, תל-אביב 67060
3. מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ  
מבניין פנורמה, דרך בן צבי 84, רמת-גן 52246
4. אי סי פי – חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ  
מרח' ז'בוטינסקי 138 רמת-גן 52602

כולן ע"י ב"כ עוה"ד אביטל דרומי  
ושות' או צבי אגמון שכתובתם  
למסירת כתבי בי-דין היא ברח' קרן  
היסוד 36, ירושלים 92146 טלפון מס':  
02-5633205; פקסימיליה מס' :  
02-5639948.

ואלה טעמי הבקשה

ההסדר

1. ההסדר שאישורו מבוקש הינו הסדר בין המבקשת מס' 1, ערוצי זהב ושות'; המבקשת מס' 2,

תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ; והמבקשת מס' 3, מערכות תקשורת בכבלים בע"מ (להלן – החברות הזכייניות), לרכישה ולתכנון ערוצים באמצעות המבקשת מס' 4, אי סי פי – חברת התוכניות לכבלים בישראל בע"מ (להלן – אי סי פי).

2. הסדר זה אושר על ידי בית הדין הנכבד, בפסק דינו שמיום 30.6.96, וזאת עד ליום 30.6.99.

### הרקע לבקשת האישור ולבקשת ההיתר הזמני

3. ביום 30.6.96 אישר בית הדין הנכבד הסדר כובל בין המבקשות, וזאת לתקופה של שלוש שנים, החל מיום 30.6.96 (הסדר זה יכונה להלן – הסדר אי.סי.פי).

4. המבקשות נערכות לסיום הפעילות על-פי הסדר אי.סי.פי, והערכות זו מחייבת התארגנות מורכבת של חלוקת זכויות, הקמת מערכי הפקה עצמאיים, התקשוריות עם ספקי תוכן בחו"ל וכ"ו.

5. הענף בו פועלת המבקשות מצוי כיום באמצעיתם של שינויים מהותיים עקב חקיקת פרק 22 לחוק הבזק, התשמ"ב-1982, פרק אשר התיר כניסת מפעילי לוויין לתחום שידורי טלוויזיה רב ערוציים למנויים.

6. המבקשות פעלו כדי להגיע להסדר עם הרשויות בנוגע להמשך פעילותן בערוצים נשוא הסדר אי.סי.פי, ואף הגיעו להסכמה בענין זה, ביום 11.5.99.

7. בחלוף יומיים בלבד מהמועד בו הושגה הסכמה כאמורה לעיל, הודיעה המועצה לשידורי כבלים ולשידורי לוויין כי היא תוזרת בה מההסכם שהושג.

8. בנסיבות אלה, לא עלה בידי המבקשות להתארגן כיאות להפסקת הפעילות מכח הסדר אי.סי.פי. ומכאן בקשתן להאריך בחודשיים ימים את הסדר אי.סי.פי, ולאפשר למבקשות להפסיק את פעילותן על-פי הסדר אי.סי.פי. באורח ראוי ומסודר, ומבלי שהפסקה זו והמעבר לדפוסי פעילות חדשים יגררו אחריהם פגיעה בציבור המנויים.

## תרומת ההסדר לציבור

9. הארכת הסדר אי.סי.פי. בחודשיים ימים, תתרום לטובת הציבור, שכן הארכה זו תאפשר מעבר תקין ככל האפשר בין הפעילות על בסיס הסדר אי.סי.פי., לבין פעילות המבקשות לאחר תום ההסדר.

10. הסדר אי.סי.פי. תרם רבות לשיפור איכויות התוכן בחברות הכבלים, להגדלת היקף ההפקות המקוריות ולהוזלת עלויות לקהל המנויים.

11. הארכת ההסדר לא תפגע במאן דהוא, שכן בחודשיים הקרובים לא אמור לחול כל שינוי שהוא בענף הרלבנטי בכלל, ולא צפויה תחילת פעילות מסחרית של מפעיל שידורי הלוויין.

12. הארכת ההסדר אף לא תפגע בתחרות, שכן ככל שהדברים נוגעים לחברות הכבלים, הרי כפי שפסק בית דין נכבד זה, לא מתקיימת תחרות ישירה בין חברות הכבלים, בין לבין עצמן, אלא עסקינן לכל היותר בתחרות השוואתית בלבד. בנסיבות אלה כל הנימוקים שהיו יפים לאשור הסדר אי.סי.פי. במקור, יפים הם שבעתיים כנימוקים להארכה של חודשיים ימים המבוקשת בבקשה זו.

## הצורך בהיתר זמני

9. בלא מתן היתר זמני, עלול לחול שיבוש רציני ומהותי באפשרות פעילותן של חברות הכבלים, דבר שיפגע ממילא בציבור הרחב.

אשר על כן, הואיל ואישור ההסדר עד ליום 31.8.99 הינו לטובת הציבור, והואיל ואי מתן היתר זמני לנהוג על פי ההסדר שאישורו מבוקש, יהווה, הלכה למעשה, דחייה של בקשת האישור, מתבקש בית הדין הנכבד ליתן היתר זמני להמשך ההסדר הקיים, כאמור ברישת בקשה זו.

המלצת הממונה על ההגבלים העסקיים למתן היתר זמני לקיום ההסדר לתקופה המבוקשת מצורפת לכאן.